

Brusel 18. prosince 2020
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2020/0365(COD)

14262/20
ADD 1

PROCIV 105	ECOFIN 1182
JAI 1132	ENV 832
COSI 258	SAN 490
ENFOPOL 354	CHIMIE 69
CT 121	RECH 539
COTER 120	DENLEG 90
ENER 512	RELEX 1037
TRANS 621	HYBRID 49
TELECOM 277	CYBER 283
ATO 91	ESPACE 85

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	16. prosince 2020
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2020) 829 final
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o posílení odolnosti kritických subjektů

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2020) 829 final.

Příloha: COM(2020) 829 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 16.12.2020
COM(2020) 829 final

ANNEX

PŘÍLOHA

návrhu

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o posílení odolnosti kritických subjektů

{SEC(2020) 433 final} - {SWD(2020) 358 final} - {SWD(2020) 359 final}

PŘÍLOHA

Odvětví, pododvětví a druhy subjektů

Odvětví	Pododvětví	Druh subjektu
1. Energetika	a) Elektřina	— Elektroenergetické podniky ve smyslu čl. 2 bodu 57 směrnice (EU) 2019/944 ¹ , které zastávají funkci „dodávky“ ve smyslu čl. 2 bodu 12 uvedené směrnice
		— Provozovatelé distribuční soustavy ve smyslu čl. 2 bodu 29 směrnice (EU) 2019/944
		— Provozovatelé přepravní soustavy ve smyslu čl. 2 bodu 35 směrnice (EU) 2019/944
		— Výrobci ve smyslu čl. 2 bodu 38 směrnice (EU) č. 2019/944
		Nominovaní organizátoři trhu s elektřinou ve smyslu čl. 2 bodu 8 nařízení (EU) 2019/943 ²
		— Účastníci trhu s elektřinou ve smyslu čl. 2 bodu 25 nařízení (EU) 2019/943 vykonávající služby agregace nebo jsou provozovatelem odezvy strany poptávky nebo provozovatelem ukládání energie uvedení v čl. 2 bodě 18, 20 a 59 směrnice (EU) 2019/944
	b) Dálkové vytápění a chlazení	— Dálkové vytápění a chlazení ve smyslu čl. 2 bodu 19 směrnice (EU) 2018/2001 ³ o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů
	e) Ropa	— Provozovatelé ropovodů
		— Provozovatelé zařízení na těžbu,

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/944 ze dne 5. června 2019 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o změně směrnice 2012/27/EU (Úř. věst. L 158, 14.6.2019, s. 125)

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/943 o vnitřním trhu s elektřinou (Úř. věst. L 158, 14.6.2019, s. 54).

³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/2001 ze dne 11. prosince 2018 o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů (Úř. věst. L 328, 21.12.2018, s. 82).

		rafinaci a zpracování ropy a skladovacích a přenosových zařízení
		— Ústřední správci zásob ve smyslu čl. 2 bod f) směrnice Rady 2009/119/ES ⁴
	d) Plyn	— Dodavatelské podniky ve smyslu čl. 2 bodu 8 směrnice (ES) č. 2009/73/ EC ⁵
		— Provozovatelé distribuční soustavy ve smyslu čl. 2 bodu 6 směrnice (EU) 2009/73/ES
		— Provozovatelé přepravní soustavy ve smyslu čl. 2 bodu 4 směrnice (EU) 2009/73/ES
		— Provozovatelé skladovacího zařízení ve smyslu čl. 2 bodu 10 směrnice (EU) 2009/73/ES
		— Provozovatelé zařízení LNG ve smyslu čl. 2 bodu 12 směrnice (EU) 2009/73/ES
		— Plynárenské podniky ve smyslu čl. 2 bodu 1 směrnice (EU) 2009/73/ES
		— Provozovatelé zařízení na rafinaci a zpracování zemního plynu
	e) Vodík	— Provozovatelé výroby, uchovávání a přepravy vodíku
2. Doprava	a) Letecká	— Letečtí dopravci ve smyslu čl. 3 bodu 4 nařízení (ES) č. 300/2008 ⁶
		— Řídící orgány letišť ve smyslu čl. 2 bodu 2 směrnice 2009/12/ES ⁷ ,

⁴ Směrnice Rady 2009/119/ES ze dne 14. září 2009, kterou se členským státům ukládá povinnost udržovat minimální zásoby ropy nebo ropných produktů (Úř. věst. L 265, 9.10.2009, s.9).

⁵ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/73/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 2003/55/ES (Úř. věst. L 211, 14.8.2009, s. 94).

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 300/2008 ze dne 11. března 2008 o společných pravidlech v oblasti ochrany civilního letectví před protiprávními činy a o zrušení nařízení (ES) č. 2320/2002 (Úř. věst. L 97, 9.4.2008, s. 72).

⁷ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/12/ES ze dne 11. března 2009 o letištních poplatcích (Úř. věst. L 70, 14.3.2009, s.11).

		letišť ve smyslu čl. 2 bodu 1 uvedené směrnice, včetně hlavních letišť uvedených v příloze II, části 2 nařízení (EU) č. 1315/2013 ⁸ , a subjekty provozující pomocná zařízení v rámci letišť
		— Provozovatelé kontroly řízení provozu poskytující služby řízení letového provozu ve smyslu čl. 2 bodu 1 nařízení (ES) č. 549/2004 ⁹
	b) Železniční	— Provozovatelé infrastruktury ve smyslu čl. 3 bodu 2 směrnice 2012/34/EU ¹⁰
		— Železniční podniky ve smyslu čl. 3 bodu 1 směrnice 2012/34/EU, včetně provozovatelů zařízení služeb ve smyslu čl. 3 bodu 12 směrnice 2012/34/EU
	c) Vodní	— Společnosti vnitrozemské, námořní a pobřežní osobní a nákladní vodní dopravy, jak jsou vymezeny pro námořní dopravu v příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004 ¹¹ , kromě jednotlivých plavidel provozovaných těmito podniky
		— Řídící orgány přístavů ve smyslu čl. 3 bodu 1 směrnice 2005/65/ES ¹² , včetně jejich přístavních zařízení ve smyslu čl. 2 bodu 11 nařízení (ES) č. 725/2004; a subjekty provozující díla a zařízení v rámci přístavů
		— Provozovatelé služeb v lodní dopravě ve smyslu čl. 3 písm. o)

⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1315/2013 ze dne 11. prosince 2013 o hlavních směrech Unie pro rozvoj transevropské dopravní sítě a o zrušení rozhodnutí č. 661/2010/EU (Úř. věst. L 348, 20.12.2013, s. 1).

⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 ze dne 10. března 2004, kterým se stanoví rámec pro vytvoření jednotného evropského nebe (rámcové nařízení) (Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 1).

¹⁰ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/34/EU ze dne 21. listopadu 2012 o vytvoření jednotného evropského železničního prostoru (Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 32).

¹¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004 ze dne 31. března 2004 o zvýšení bezpečnosti lodí a přístavních zařízení (Úř. věst. L 129, 29.4.2004, s. 6).

¹² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/65/ES ze dne 26. října 2005 o zvýšení zabezpečení přístavů (Úř. věst. L 310, 25.11.2005, s. 28).

		směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES ¹³
	d) Silniční doprava	— Silniční orgány ve smyslu čl. 2 bodu 12 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/962 ¹⁴ odpovědné za kontrolu řízení provozu
		— Provozovatelé inteligentních dopravních systémů ve smyslu čl. 4 bodu 1 směrnice 2010/40/EU ¹⁵
3. Bankovníctví		Úvěrové instituce ve smyslu čl. 4 bodu 1 nařízení (EU) 575/2013 ¹⁶
4. Infrastruktura finančních trhů		— Provozovatelé obchodních systémů ve smyslu čl. 4 bodu 24 směrnice 2014/65/EU ¹⁷
		— Ústřední protistrany ve smyslu čl. 2 bodu 1 nařízení (EU) 648/2012 ¹⁸
5. Zdraví		— Poskytovatelé zdravotní péče ve smyslu čl. 3 bodu g) směrnice 2011/24/EU ¹⁹
		— Referenční laboratoře EU ve smyslu čl. 15 nařízení [XX] o vážných přeshraničních zdravotních hrozbách ²⁰
		— Subjekty provádějící činnosti v oblasti výzkumu a vývoje léčivých

¹³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES ze dne 27. června 2002, kterou se stanoví kontrolní a informační systém Společenství pro provoz plavidel a kterou se zrušuje směrnice Rady 93/75/EHS (Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 10).

¹⁴ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/962 ze dne 18. prosince 2014, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/40/EU, pokud jde o poskytování informačních služeb o dopravním provozu v reálném čase v celé EU (Úř. věst. L 157, 23.6.2015, s. 21).

¹⁵ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/40/EU ze dne 7. července 2010 o rámci pro zavedení inteligentních dopravních systémů v oblasti silniční dopravy a pro rozhraní s jinými druhy dopravy (Úř. věst. L 207, 6.8.2010, s. 1).

¹⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 ze dne 26. června 2013 o obezřetnostních požadavcích na úvěrové instituce a investiční podniky a o změně nařízení (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 176, 27.6.2013, s. 1).

¹⁷ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně směrnic 2002/92/ES a 2011/61/EU (Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 349).

¹⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů (Úř. věst. L 201, 27.7.2012, s. 1).

¹⁹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/24/EU ze dne 9. března 2011 o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči (Úř. věst. L 88, 4.4.2011, s. 45).

²⁰ [Nařízení Evropského parlamentu a Rady o vážných přeshraničních zdravotních hrozbách a o zrušení rozhodnutí 1082/2013/EU, odkaz bude doplněn, jakmile bude návrh COM(2020) 727 final přijat].

		přípravků ve smyslu čl. 1 bodu 2 směrnice 2001/83/ES ²¹
		— Subjekty vyrábějící základní farmaceutické výrobky a přípravky ve smyslu sekce C oddílu 21 NACE Rev. 2
		— Subjekty vyrábějící zdravotnické prostředky považované za kritické během mimořádné zdravotní události („seznam kritických prostředků v rámci mimořádné zdravotní události“) ve smyslu čl. 20 nařízení XXXX ²²
6. Pitná voda		Dodavatelé a distributoři vody určené k lidské spotřebě ve smyslu čl. 2 bodu 1 písm. a) směrnice Rady 98/83/ES ²³ , avšak kromě distributorů, pro něž je distribuce vody určené k lidské spotřebě pouze částí jejich obecné činnosti spočívající v distribuci komodit a zboží, která není považována za základní nebo významnou službu
7. Odpadní voda		Podniky odvádějící, čistící nebo vypouštějící městské odpadní vody, splašky a průmyslové odpadní vody ve smyslu čl. 2 bodů 1 – 3 směrnice Rady 91/271/EHS ²⁴
8. Digitální infrastruktura		— Poskytovatelé výměnného uzlu internetu [ve smyslu čl. 4 bodu (X) směrnice o bezpečnosti sítí a informací 2]
		— Poskytovatelé služeb DNS [ve smyslu čl. 4 bodu (X) směrnice o bezpečnosti sítí a informací 2]
		— Registry internetových domén nejvyšší úrovně (registry TLD) [ve

²¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s.67).

²² [Nařízení o posílení úlože Evropské agentury pro léčivé přípravky při připravenosti na krizi a jejich řešení týkající se léčivých přípravků a zdravotnických prostředků COM(2020) 725 final] odkaz po aktualizaci návrhu].

²³ směrnice Rady 98/83/ES ze dne 3. listopadu 1998 o jakosti vody určené k lidské spotřebě (Úř. věst. L 330, 5.12.1998, s. 32).

²⁴ Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40).

		smyslu čl. 4 bodu (X) směrnice o bezpečnosti sítí a informací 2]
		— Poskytovatelé cloudových služeb [ve smyslu čl. 4 bodu (X) směrnice o bezpečnosti sítí a informací 2]
		— Poskytovatelé služeb datového střediska [ve smyslu čl. 4 bodu (X) směrnice o bezpečnosti sítí a informací 2]
		— Poskytovatelé sítí pro doručování obsahu [ve smyslu čl. 4 bodu (X) směrnice o bezpečnosti sítí a informací 2]
		— Poskytovatelé služeb vytvářejících důvěru ve smyslu čl. 3 bodu 19 nařízení (EU) č. 910/2014 ²⁵
		— Poskytovatelé veřejné sítě elektronických komunikací ve smyslu čl. 2 bodu 8 směrnice (EU) 2018/1972 ²⁶ nebo poskytovatelé služeb elektronických komunikací ve smyslu čl. 2 bodu 4 směrnice (EU) 2018/1972, pokud jsou jejich služby veřejně dostupné
9. Veřejná správa		— Subjekty veřejné správy [ve smyslu čl. 4 bodu (X) směrnice o bezpečnosti sítí a informací 2]
		— Subjekty veřejné správy [ve smyslu čl. 4 bodu (X) směrnice o bezpečnosti sítí a informací 2] regionů úrovně NUTS 1 uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 1059/2003 ²⁷
		— Subjekty veřejné správy [ve smyslu čl. 4 bodu (X) směrnice o

²⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014 ze dne 23. července 2014 o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu a o zrušení směrnice 1999/93/ES (Úř. věst. L 257, 28.8.2014, s.73).

²⁶ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1972 ze dne 11. prosince 2018, kterou se stanoví evropský kodex pro elektronické komunikace (Úř. věst. L 321, 17.12.2018, s. 36).

²⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 ze dne 26. května 2003 o zavedení společné klasifikace územních statistických jednotek (NUTS) (Úř. věst. L 154, 21.6.2003, s. 1).

		bezpečnosti sítí a informací 2] regionů úrovně NUTS 2 uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 1059/2003
10. Vesmír		— Provozovatelé pozemní infrastruktury, vlastněné, spravované a provozované členskými státy nebo soukromými subjekty, které podporují poskytování vesmírných služeb, s výjimkou poskytovatelů veřejných sítí elektronických komunikací ve smyslu čl. 2 bodu 8 směrnice (EU) 2018/1972